



Кодекс поведения

Содержание

Почему нам нужен Кодекс поведения	4
Целеустремленность — Как мы содействуем успеху заказчиков	6
Качество и производственные показатели	7
Доверие и честность	7
Справедливая конкуренция	7
Неправомерные платежи	8
Подарки и развлечения	9
Ответственность – Как мы защищаем активы компании	10
Использование активов компании	11
Информационные системы, электронная почта и Интернет	11
Конфиденциальная информация	12
Права собственности третьих лиц	12
Конфликты интересов	13
Закрытая информация и инсайдерские сделки	14
Соблюдение законов по борьбе с «отмыванием денег»	14
Документирование финансовых операций	15
Возможности, связанные с работой в компании	15
Ответственность — Как мы выбираем партнеров и работаем с ними	16
Поставщики	16
Агенты и консультанты	16
Субподрядчики	17
Совместные предприятия и альянсы	17
Кредиторы и экспортно-кредитные агентства	17
Ответственность — Как мы взаимодействуем с государственными учреждениями	18
Работа с чиновниками	18
Вклад в общественно-политическую деятельность	19

Уважение — Как мы помогаем друг другу в достижении успеха	20
Общение	21
Взаимное уважение и право на частную жизнь	21
Многообразие и равенство возможностей	22
Защита от некорректного поведения	22
Охрана труда и здоровья	22
Уважение — Как мы выполняем свои обязанности перед обществом	24
Соблюдение закона	24
Содействие устойчивому развитию	25
Охрана окружающей среды	25
Активные члены общества	25
Информирование о нарушениях	26
Санкции за нарушения	27

Зачем нам нужен «Кодекс поведения»

Зачем нам нужен «Кодекс поведения»?

Какие бы изменения не происходили вокруг нас, одно остается неизменным — стремление АББ соответствовать высшим стандартам бизнес-этики.

Своими технологиями АББ вносит весомый вклад в развитие производства и общества по всему миру. Тем не менее, важно не только то, ЧТО мы делаем, но и КАК, что, в свою очередь, определяет наши отношения с акционерами и гарантирует продолжительный успех.

Репутация — наиболее ценный актив АББ. И как любой актив, ее необходимо развивать и оберегать. Кодекс поведения — это путь к сохранению и развитию положительной репутации АББ. Кодекс поведения строится на основных бизнес-принципах: Ответственность, Уважение и Целеустремленность. Он дает не только общие понятия о том, как мы должны себя вести, но и описывает ситуации, когда наши действия могут иметь критическое влияние на репутацию АББ.

Кодекс согласуется с законами и нормативными актами по всем видам нашего бизнеса. Он демонстрирует нашу решимость действовать этично и честно в любой ситуации и в то же время относиться с уважением к правам человека. Мы ожидаем такого поведения от каждого сотрудника, в любом месте, каждый день. Подобного отношения мы также ожидаем от наших партнеров по бизнесу. Высокие стандарты наших отношений - это залог нашей успешной и долгой работы. Мы хотим, чтобы АББ был признанным лидером мирового уровня во всех сферах своей деятельности, а акционеры гордились причастностью к АББ.

Я призываю вас внимательно ознакомиться с Кодексом поведения и работать таким образом, чтобы высокие стандарты Кодекса воплощались в жизнь и соответствовали ожиданиям всех акционеров АББ.

И, наконец, если вы сомневаетесь в том, как действовать в той или иной ситуации, сразу же обратитесь к своему руководителю, в кадровую службу компании или к специалисту по соблюдению этико-правовых норм.

Благодарю вас за ваш личный вклад в соблюдение требований АББ по бизнес-этике и порядочность во всем, что мы делаем.



Джо Хоган
Президент Группы АББ



Целеустремленность Мы проявляем целеустремленность для содействия успеху наших заказчиков

Успех наших заказчиков — залог успеха АББ. Заказчики обращаются к АББ за инновационными решениями, надежностью и открытыми отношениями. Требования, которые мы предъявляем к себе при работе с клиентами, направлены на сохранение неизменными этих ценностей и предотвращение ошибок, способных повредить нашей репутации.

Мы уделяем первоочередное внимание качеству

Мы стремимся помочь заказчикам в повышении их конкурентоспособности за счет высоких характеристик и качества нашей продукции и услуг в сфере силового оборудования и автоматизации.

Мы завоевываем доверие честностью

Доверие строится на основе прозрачности и честности. Чтобы добиться долгосрочного успеха, нам необходимо завоевать доверие каждого заказчика, демонстрируя соответствие наших слов делу. Мы не обещаем того, чего не можем выполнить, и стараемся добиться, чтобы наши заказчики, акционеры и коллеги верили нашему слову.

Мы участвуем в честном соревновании

Мы верим в конкуренцию свободного предпринимательства, поскольку она гарантирует, что наша упорная работа и инновации будут вознаграждены. Мы утратим доверие заказчиков, если будем проявлять неодинаковое отношение к ним или участвовать совместно с конкурентами в сговоре, направленном против заказчиков.

Эта система, как основа свободной рыночной экономики, охраняется и поддерживается законами о конкуренции. Следовательно, наши действия всегда должны соответствовать требованиям всех действующих антимонопольных законов и других законов, регулирующих конкуренцию. Поскольку эти законы в разных странах различны, минимальный стандарт требований АББ можно определить следующим образом:

- Мы конкурируем на всех рынках открыто и независимо. Мы не вступаем ни в какие соглашения — будь то официальные или нет — с конкурентами в отношении установления или назначения цен или раздела продукции, рынков, территорий или групп заказчиков.
- Мы не получаем от конкурентов и не предоставляем им информацию о текущих или будущих ценах, чистой прибыли или себестоимости, контрактных предложениях, долях рынка, методах дистрибуции, условиях продажи, отдельных заказчиках или поставщиках.
- Мы не требуем от заказчиков перепродажи наших изделий по определенной цене и не вступаем с заказчиками в подобные соглашения.
- Мы не предпринимаем действий, которые приводили бы к несправедливому появлению у одного из заказчиков преимуществ перед конкурирующим с ним заказчиком.

Следует помнить о рисках нарушения антимонопольного законодательства, связанных со встречами отраслевых и профессиональных ассоциаций. Будучи сотрудником АББ, Вы должны:

- Посещать только встречи законных отраслевых и профессиональных ассоциаций, проводимых с надлежащими деловыми, научными или профессиональными целями.
- Обсудить любые сомнительные пункты повестки совещаний со своим руководителем или с работником юридической службы (Group Function – Legal Affairs & Compliance) перед участием во встрече.
- Покинуть встречу и немедленно уведомить своего руководителя или работника юридической службы группы АББ в случае, если в ходе встречи Вы стали свидетелем деятельности, которая может быть незаконной или вызывающей подозрение.

Если у Вас есть вопросы относительно соблюдения антимонопольного законодательства, немедленно обратитесь в юридическую службу группы АББ.

Мы отказываемся производить неправомерные платежи

Репутация АББ как честного и открытого партнера не должна подвергаться риску из-за предложения неправомерных платежей. При работе с чиновниками, политическими партиями и их представителями или любыми работниками частного сектора сотрудники АББ не должны предлагать, обещать или предоставлять никаких необоснованных материальных или других преимуществ, как напрямую, так и через посредников, в целях заключения сделки или сохранения деловых отношений либо получения незаслуженного преимущества в ходе ведения хозяйственной деятельности.

Мы защищаем свою репутацию и отказываемся от подарков и предпочтений

Прием подарков и других безвозмездных услуг от наших деловых партнеров или предложение таковых подвергает риску нашу репутацию. АББ становится уязвимой для обвинений в том, что деловые решения принимаются с учетом необъективных факторов.

Следовательно, сотрудники не должны предлагать, делать, принимать или проявлять готовность принять такие подарки, платежи, развлечения или услуги от существующих или потенциальных деловых партнеров, которые могут быть признаны оказывающими влияние на деловые операции и выходят за пределы традиционного гостеприимства в деловой среде или запрещены соответствующими законами.



Ответственность Защищая активы компании, мы проявляем ответственность

Все мы — члены команды АББ. Проявляйте уважение и поддержку по отношению к своим коллегам и их стремлениям, заботливо относитесь к среде, в которой Вы работаете вместе с ними, информационным системам, оборудованию и другим ресурсам, необходимым всем нам для полноценной и эффективной работы. Взаимное содействие успеху друг друга также зависит от того, как мы решаем вопросы, связанные с отношением с властями, с доступом к закрытой информации и с потенциальными конфликтами интересов.

Мы ценим ресурсы компании

Компания АББ стремится предоставить сотрудникам средства — оборудование и информацию, — которые им необходимы для эффективной работы. Материальные активы, права на интеллектуальную собственность и информация требуют аккуратного обращения во избежание утраты, кражи или повреждения. Информационные ресурсы включают организационные схемы, технологии и процессы, методы производства, а также маркетинговую информацию, рекламные материалы, исследования и планы развития бизнеса.

Активы компании предназначены для использования в целях осуществления бизнеса компании. Допускается только ограниченное использование в личных целях, не вступающее в конфликт с интересами АББ, настоящим Кодексом поведения или правилами и политикой АББ.

Мы профессионально работаем с информационными системами

Информационные системы АББ предназначены для содействия нашей эффективной и профессиональной работе. В целом такие системы должны использоваться только в деловых целях и таким образом, чтобы не нарушать права или интересы группы АББ, в полном соответствии с правилами, установленными группой АББ.

Помните о том, что любая часть переписки по электронной почте может быть рассмотрена как позиция АББ. Следовательно, сотрудникам следует проявлять осторожность, чтобы не допустить раскрытия коммерчески ценной или спорной информации, а также информации, способной оказать нежелательное влияние на контрактные и другие юридические аспекты деятельности АББ.

Все законы, регулирующие авторское право, а также вопросы, связанные с диффамацией, дискриминацией и прочими формами письменного общения, применимы и к электронной почте, и интерактивному сетевому общению. На объектах информативного Кодекса поведения информационных систем АББ не допускается установка неразрешенного к использованию или нелегализованного программного обеспечения.

Информационные системы АББ не должны использоваться для нарушения работы сетей или целостности данных АББ или третьих сторон. Это требование также охватывает запрет на создание или пересылку «писем-цепочек» или нежелательной коммерческой корреспонденции («спама»).

Информация, созданная и хранимая на объектах информационных систем АББ, рассматривается как собственность АББ, при этом АББ оставляет за собой право на доступ ко всей такой информации за исключением случаев, ограниченных законом или по соглашению. Хранение электронных файлов и архивов в должном порядке является обязанностью сотрудников.

Мы принимаем меры по защите конфиденциальной информации

Информация — это ресурс. Мы раскрываем некоторую ее часть в пресс-релизах, информационных материалах к продукции, в ежегодном отчете и других публичных документах. Любая другая информация, поступающая к сотрудникам в связи с их работой, независимо от ее источника, должна храниться как конфиденциальная, во избежание копирования нашей работы или переманивания заказчиков сторонними лицами. В состав такой информации также может быть включена информация, которую поставщики, заказчики или партнеры доверяют АББ.

Информация должна быть правильно маркирована, ее хранение необходимо осуществлять с соблюдением мер предосторожности, а круг лиц, имеющих к ней доступ, должен быть ограничен только теми, кому она требуется для выполнения работы. Избегайте обсуждения такой информации в местах, где Вас легко могут подслушать, таких как аэропорты, общественный транспорт, рестораны, бары, кафетерии, лифты и комнаты отдыха.

Информация представляет собой настолько ценный ресурс, что уместной может оказаться просьба к любому стороннему лицу, получающему доступ к конфиденциальной информации, подписать соглашение о конфиденциальности, одобренное юридической службой.

Мы уважаем права третьих лиц на интеллектуальную собственность

АББ защищает собственные секреты и уважает права третьих лиц на интеллектуальную собственность. Сотрудники не должны получать конфиденциальную информацию от третьих лиц незаконными методами или раскрывать ее без соответствующего разрешения.

Мы избегаем конфликтов интересов, а при возникновении стараемся их разрешить

Конфликты интересов могут возникать в случаях, когда интересы личные, семейные и других близких лиц противоречат интересам компании. Мы можем избежать конфликта интересов, если будем знать о проблеме и примем необходимые меры. В целом следует избегать ситуаций, в которых личные интересы, сторонняя деятельность или финансовые интересы, а также отношения конфликтуют или могут способствовать возникновению конфликта с интересами АББ, и не допускать того, чтобы деловые операции от лица компании производились под влиянием или с учетом личных соображений или отношений. Наиболее часто конфликты интересов возникают в том случае, когда сотрудник по должности может заключать контракты, нанимать персонал или получать доступ к информации, интересующей участников финансовых рынков, либо когда сотрудник получает предложение о найме на работу от конкурента. Вот несколько примеров потенциальных конфликтов интересов.

- **Работа вне АББ:** работа на должности, схожей с должностью в АББ, которая может противоречить выполнению работы в АББ, либо работа с нынешним или потенциальным конкурентом, поставщиком или заказчиком АББ.
- **Семейные и другие близкие личные отношения:** заключение контракта с предприятием, находящимся под управлением или в собственности члена семьи или партнера, брак с которым официально не зарегистрирован.
- **Инвестиции:** приобретение имущества или компаний, покупка которых может также представлять интерес для АББ.
- **Членство в совете директоров:** выступление в роли и вступление в должность руководителя, консультанта или директора какого-либо предприятия или организации, работающих в области силового оборудования и автоматизации или связанных с АББ (например, партнера, поставщика или заказчика).

– **Существенный интерес собственника:** владение определенной долей других компаний, ведущих дела или намеревающихся вести дела с АББ, либо являющихся ее конкурентами.

Сотрудники, считающие, что они могут быть вовлечены в такой «конфликт», должны уведомить об этом своего линейного руководителя или представителя отдела кадров, Кодекс поведения чтобы компания могла проверить наличие конфликта. Затем сотруднику будут даны рекомендации в отношении надлежащих действий, которые следует предпринять, в соответствии с правилами, установленными группой АББ.

Мы защищаем закрытую информацию

Инсайдерская информация – это информация, не предоставленная в широкий доступ, но такая, которую инвестор посчитает важной при принятии решения о покупке или продаже ценных бумаг компании. Это может быть информация, имеющая отношение к ценным бумагам АББ или другой компании.

Поскольку инсайдерская информация может представлять значительную ценность для инвесторов, ее распространение законодательно регулируется во многих странах таким образом, чтобы сохранить общественное доверие к рынку ценных бумаги обеспечить открытость и честность операций на таких рынках. Компания АББ, кроме того, заключила соглашения относительно раскрытия информации с биржами, на которых котируются ценные бумаги АББ.

В АББ существуют строгие правила и процедуры распространения такой информации, включая финансовые данные, планы дальнейшего развития бизнеса и изменения в составе высшего руководящего состава. Законы и соглашения с биржами запрещают участие лиц, располагающих инсайдерской информацией подобного рода, в торговле соответствующими ценными бумагами и распространение ими такой информации. Если сотрудники не уверены в том, располагают ли они такой инсайдерской информацией, им следует обратиться к руководителю или представителю юридической службы и обсудить ситуацию.

Торговля ценными бумагами, такими как акции или облигации, производимая лицом, в распоряжении которого имеется инсайдерская информация, неэтична и незаконна, и для борьбы с такими действиями будут приняты решительные меры. Не допускается распространение инсайдерской информации среди сотрудников АББ, за исключением случаев, когда это требуется для их работы и когда они знают о своих обязанностях при обращении с такой информацией.

Противозаконной также является передача инсайдерской информации другим лицам, включая коллег, членов семьи и друзей, которые могут на основе такой информации принять инвестиционное решение.

Мы соблюдаем законы по борьбе с «отмыванием денег», полученных незаконным путем

Приверженность компании АББ принципам справедливости, честности и открытости Кодекс поведения проявляется также в соблюдении повсеместно всех законов, направленных на борьбу с «отмыванием денег», которые были получены незаконным путем. «Отмывание денег» обычно происходит в тех случаях, когда деньги из незаконных источников переводятся в законные финансовые каналы для их сокрытия или придания им видимости законно полученных.

Сотрудники должны защищать открытость и репутацию АББ, помогая обнаружить действия, потенциально имеющие отношение к «отмыванию денег». Следует научиться обнаружению подозрительных признаков, среди которых могут быть отказ клиентов предоставить полную информацию или желание произвести оплату наличными.

Мы ведем точную и полную финансовую документацию

Инвесторы, кредиторы и другие лица законным образом заинтересованы в финансовой информации АББ. Надежность финансовой отчетности определяется точностью, полнотой и своевременностью записей. Для этого все деловые операции АББ должны полностью и в точности регистрироваться в соответствии с принципами ведения бухгалтерского учета, принятыми в АББ, и другими применимыми требованиями. Составление некорректной или заведомо ложной документации или отчетности является незаконным.

Мы применяем честный подход к открывающимся возможностям

Мы ценим ресурсы компании и не стремимся получить личную выгоду или лично воспользоваться возможностями, которые открываются за счет использования имущества и информации, принадлежащих АББ, или работы на определенной должности в АББ.

Ответственность

При тщательном выборе деловых партнеров мы проявляем ответственность

Способы осуществления бизнеса компанией АББ очень важны и определяют как ее репутацию, так и успех; деловые партнеры должны рассматриваться в качестве союзников. В этом разделе приведены указания по надлежащему поведению в отношении партнеров, включая поставщиков, агентов и консультантов. Стандарты, действующие в совместных предприятиях, также должны соответствовать стандартам АББ.

Мы проявляем беспристрастность в работе с поставщиками

Компания АББ рассчитывает на честную конкуренцию на рынке своей продукции и применяет те же требования при работе с поставщиками. Если Вы занимаетесь выбором поставщиков или работой с ними, Вам не следует делать предпочтений каким-либо лицам или предприятиям, если такие предпочтения не связаны исключительно с соблюдением интересов АББ. Не следует допускать, чтобы личные интересы или интересы семьи оказывали влияние на ваши поступки при ведении дел от имени компании АББ.

Подобным же образом все приобретения товаров и услуг для АББ должны производиться в соответствии с правилами, установленными компанией.

Мы сотрудничаем с агентами и консультантами

Комиссионное вознаграждение или гонорар, уплачиваемый агентам и консультантам, должен по размеру соответствовать оказанным услугам. Сотрудники не должны допускать уплаты комиссионных вознаграждений или гонораров, которые могут быть признаны неправомерными.

Соглашения с консультантами, брокерами, спонсорами, агентами и другими посредниками не должны применяться для перенаправления платежей любому лицу (лицам), включая государственных чиновников или сотрудников заказчика.

Мы строим отношения с субподрядчиками, действующими по тем же принципам, что и мы сами

Мы полагаемся на субподрядчиков, помогающих в реализации некоторых проектов, и ценим их вклад, который они вносят в построение репутации и отношений компании с заказчиками. Для защиты и улучшения репутации АББ мы выбираем субподрядчиков, действующих по принципам, соответствующим настоящему Кодексу.

Мы объединяемся в альянсы и создаем совместные предприятия с партнерами, придерживающимися тех же взглядов, что и мы сами

Процветание и успех АББ зависят также от налаживания долговременных отношений с партнерами, разделяющими нашу приверженность этическим принципам ведения бизнеса. Стандарты всех создаваемых совместных предприятий должны соответствовать стандартам АББ.

Мы применяем стандарты открытости при работе с кредиторами или экспортно-кредитными агентствами

Компания АББ готова раскрыть всю необходимую существенную информацию для получения финансирования от экспортно-кредитного агентства и других государственных кредитных учреждений. Кроме того, правила компании предписывают раскрытие всей существенной информации, способной оказать влияние на проводимый потенциальным кредитором анализ. Сертификаты, выдаваемые АББ как экспортеру или поставщику экспортно-кредитного агентства, должны быть подписаны в соответствии с правилами по контролю и стандартами АББ.

Ответственность

Следуя самым высоким этическим стандартам при взаимодействии с правительством, мы проявляем ответственность

Компания АББ взаимодействует с различными заинтересованными сторонами, включая заказчиков, поставщиков, акционеров, СМИ, неправительственные организации и местных чиновников. Взаимодействие сотрудников с государственными организациями в различных странах имеет особое значение. В этом разделе даются указания относительно работы с чиновниками и относительно того, в каких случаях допускаются расходы на политическую деятельность, если таковые вообще допускаются.

Мы в полной мере сотрудничаем с чиновниками

Компания АББ ведет деятельность приблизительно в 100 странах и ценит хорошие отношения с правительствами. Национальные и местные органы власти в различных странах поддерживают разнообразные законы, защищающие интересы общества. Обычно такие законы запрещают предоставление каких-либо предпочтений или льгот отдельным чиновникам, часто ограничивают найм работающих или недавно уволившихся чиновников и запрещают всякие действия, которые могут быть признаны влияющими неправомерно на процесс объективного принятия решений.

Сотрудники АББ должны проявлять честность и аккуратность во взаимодействии с государственными чиновниками и соблюдать самые высокие этические стандарты при ведении дел с представителями власти.

При работе с правительством сотрудники обязаны знать и соблюдать действующие законы и правила, а кроме того, они не должны обращаться к государственным чиновникам от лица компании, если это не является их служебной обязанностью.

Мы допускаем участие сотрудников в общественно-политической деятельности в свободное время

Сотрудники вправе свободно помогать (без компенсации со стороны компании) политическому кандидату или партии в свободное время, за счет личных средств или прочих ресурсов.

Средства, имущество или службы АББ не должны использоваться для поддержки каких-либо кандидатов на государственные посты, политических партий, чиновников или комитетов ни в одной стране мира. Любые исключения из этого правила должны быть заранее согласованы с юридической службой.



Уважение Содействуя успеху друг друга, мы проявляем уважение

Люди, работающие в АББ, родом из различных стран, имеют разный жизненный опыт и принадлежат к разным культурам. Мы можем верно оценить вклад каждого отдельного человека только в том случае, если при взаимодействии друг с другом будем соблюдать общепринятые стандарты вежливости и уважения. Мнение других лиц о компании также будет формироваться на основе того, какое отношение к себе они будут наблюдать при работе с компанией. Ясный и четкий подход к общению, корректное отношение к различиям, равенство возможностей и соблюдение требований охраны труда и защиты здоровья совершенно необходимы для создания рабочей среды, в которой каждый будет чувствовать себя комфортно.

Мы стремимся к регулярному и открытому общению

Регулярное общение между менеджерами и командами их сотрудников — залог успеха в бизнесе. Такое общение, которое обычно принимает вид совещаний и планерок, должно охватывать стратегию ведения бизнеса, долгосрочные цели и приоритеты краткосрочного периода. В таком общении между работниками и их руководителями, дополненном вспомогательной информацией от группы АББ, такой как информационные бюллетени, материалы сайта, обучающие материалы и презентации и т. д., должно в ясной форме быть показано, какой вклад сотрудники вносят в достижение деловых целей АББ.

Сотрудники имеют право на получение оценки своей работы от руководителя, которая, как ожидается, должна удостоверяет движение вперед, а в надлежащих случаях содержать предполагаемые планы дальнейшего роста.

Мы ценим взаимное уважение и право на частную жизнь

Тайна личной информации — полученной ли от сотрудников, заказчиков, подрядчиков или поставщиков – должна всегда соблюдаться. Сотрудники должны производить сбор, использование, хранение и раскрытие личной информации с соблюдением правил АББ и применимых законов.

При этом, однако, сотрудники не могут заявлять о личном характере какой-либо информации, переданной по принадлежащим АББ каналам, за исключением случаев, предусмотренных местным законодательством.

Если это разрешено местным законодательством, компания АББ имеет право контролировать использование сотрудниками электронной почты и Интернета. Вся переписка по электронной почте и Интернету с использованием ресурсов АББ рассматривается как деловая информация АББ и поэтому допускает просмотр, получение, контроль или раскрытие представителями АББ.

Мы приветствуем многообразие

Компания АББ рассматривает многообразие как преимущество. За многие годы десятки предприятий в различных странах мира объединились под знаком АББ, и культура группы АББ приветствует всех сотрудников независимо от пола, национальности, возраста, физических способностей или других отличий. Сотрудники должны вести работу с коллегами, заказчиками, другими заинтересованными лицами и деловыми партнерами с уважением ко всем, невзирая на различия или сходства.

Компания АББ нанимает людей и обеспечивает их карьерный рост на основе их способностей. Сотрудники не должны проявлять или поддерживать дискриминацию при наборе персонала, определении размера оплаты труда, обеспечении доступа к обучению, повышении по службе, увольнении, принудительном или по желанию сотрудника, ни по каким признакам, будь то пол, возраст, национальность или гражданство, каста, религия, инвалидность, сексуальная ориентация, членство в организациях или принадлежность к политической партии.

Мы стремимся к созданию среды, свободной от некорректного поведения

Сотрудники не будут ощущать комфорта и чувствовать себя в компании на своем месте, если они, их коллеги или любые другие люди, взаимодействующие с компанией, будут сталкиваться с некорректным поведением. Некорректное – обидное или оскорбительное – поведение, будь то в общении наедине, в письменной, электронной или устной форме, будет пресекаться.

Такое поведение может проявляться в различных формах. Люди могут быть оскорблены клеветой, унижительными или агрессивными поступками либо словами, унижительными шутками или неуместными жестами, а также неприятным поведением на деле или на словах. Некорректным поведением также может считаться сообщение или изображение оскорбительных сведений или материалов, связанных с любым из аспектов многообразия, упомянутых выше, таких как пол, религия, раса, национальность, сексуальная ориентация или физические способности.

Мы устанавливаем высочайшие стандарты охраны труда и здоровья

Наш долг по отношению к нашим коллегам, их семьям и окружению — защищать здоровье и обеспечивать безопасность каждого сотрудника на его рабочем месте. Строгая политика АББ в вопросах охраны труда и здоровья и требования к соответствующей отчетности предусмотрены для защиты жизни и здоровья сотрудников.

Базовые правила для сотрудника в компании АББ таковы: работать безопасно и защищать себя, коллег, общество и окружающую среду. По всему миру предусматриваются правила, нормы и программы, направленные на создание безопасных и здоровых условий труда, защиту окружающей среды и действующие в поддержку нашего стремления к соблюдению соответствующих законов и требований.

Если на Вашу работу распространяются нормы безопасности и защиты окружающей среды, Вы должны знать требования закона и соответствующих правил компании и соблюдать их.

Кроме того, обязательным является немедленное информирование об опасных условиях и прочих неприемлемых с точки зрения защиты здоровья, безопасности или защиты окружающей среды ситуациях, нацеленное на сокращение до минимума несчастных случаев на рабочем месте и на своевременное устранение нарушений.

Уважение

Принимая на себя высокую социальную ответственность, мы проявляем уважение

В компании АББ мы гордимся тем, что чувствуем себя «как дома» в различных странах и сообществах, где действуют наши предприятия. Соблюдение требований закона – это базовое требование, служащее фундаментом самого права на нашу деятельность.

В этом разделе мы рассмотрим, каких качеств и поступков компания АББ хотела бы ожидать от своих сотрудников в самых различных аспектах – от соблюдения законов до защиты окружающей среды. Применение подхода, основанного на принципах устойчивости как в своей работе, так и в предлагаемой продукции — залог высокой гражданской ответственности компании («корпоративного гражданства»), залог «чувства дома» во всем мире.

Мы уважаем закон

Сохранение репутации АББ как честной компании требует полного соблюдения закона от самой компании и от всех ее сотрудников. Ожидается, что сотрудники знакомы с законом в применении к своей работе, а руководство может обеспечить необходимый совет и помощь.

Например, АББ решительно поддерживает стандарты справедливости и защиты от дискриминации, действия по охране окружающей среды, а также меры по обеспечению охраны труда и защите здоровья сотрудников.

Компания АББ ожидает от сотрудников полного соблюдения всех законов, направленных на охрану труда и здоровья людей, охрану окружающей среды, получения всех необходимых разрешений и эксплуатации объектов в строгом соответствии с законом.

В связи со сложностью законодательной базы, в рамках которой АББ необходимо осуществлять свою деятельность, могут возникнуть вопросы в отношении выполнения требований закона. В некоторых случаях могут возникнуть

разногласия относительно соблюдения закона компанией, что может привести к судебному процессу. Во всех случаях АББ проявит себя как ответственная компания и выполнит окончательное решение суда.

Могут также возникнуть вопросы относительно соблюдения требований государственных организаций. Руководство АББ должно быть незамедлительно поставлено в известность о возникновении таких вопросов.

Сотрудники обязаны немедленно информировать руководство при появлении каких-либо признаков наличия вопросов подобного рода.

Мы верны принципам устойчивого развития

Каждый сотрудник АББ вносит вклад в достижение долгосрочных целей устойчивого развития, стоящих перед компанией, путем содействия экономическому прогрессу, защите окружающей среды и развитию общества. Один из аспектов сопряжен с участием в соответствующих программах, нацеленных на повышение качества жизни в сообществах и странах, где действуют предприятия АББ. Устойчивое развитие подразумевает, что отношение АББ с акционерами характеризуется как социально ответственное партнерство. Сотрудники могут внести свой вклад, содействуя открытому обсуждению с акционерами экономических, социальных и экологических достижений и показателей АББ.

Чтобы делать это, сотрудникам следует ознакомиться с политикой АББ в области устойчивого развития и ее требованиями к экономическим, экологическим и социальным аспектам деятельности.

Мы берем на себя обязанность по защите окружающей среды

Все сотрудники АББ обязаны следовать букве и духу экологического законодательства и норм по защите окружающей среды и ценить окружающую среду, где бы они не работали.

Мы являемся активными членами общества

Компания АББ, которая на корпоративном уровне стремится к выполнению своих гражданских обязательств перед обществом в целом — посредством реализации отдельных проектов, благотворительных пожертвований и практической поддержки значимых инициатив, — приветствует и активное участие своих сотрудников в гражданских инициативах.

Информирование о нарушениях

АББ – децентрализованная группа компаний, поэтому отдельные компании группы должны принимать свои, независимые решения по различным вопросам ведения бизнеса.

Стандарты, рассмотренные в настоящем Кодексе, отражают базовую культуру группы АББ и ее ценности. Единообразное соблюдение этих стандартов в пределах всей группы является необходимым условием, и каждый сотрудник отвечает за поддержание этих принципов.

Все сотрудники АББ должны сообщать о подозрительных случаях или фактических нарушениях закона, настоящего Кодекса или правил компании, а также о случаях обращения к ним с просьбой о каком-либо действии, которое может являться нарушением. Такие сообщения следует направлять руководителю, представителю юридической службы, местному или региональному работнику Службы контроля (Compliance), главному руководителю Службы контроля (Chief Compliance officer) или на «горячую линию» бизнес этики АББ.

Сотрудники могут сообщать о возможных нарушениях анонимно с помощью «горячей линии» бизнес этики или путем отправки электронного письма главному руководителю Службы контроля по адресу ethics_contact@ch.abb.com с использованием сторонней учетной записи электронной почты, не раскрывающей имени отправителя (существует множество бесплатных служб электронной почты, таких как Yahoo, Gmail, Hotmail и т. п.). Следует помнить, однако, что расследование и принятие мер по анонимным сообщениям могут быть затруднены. Конфиденциальность будет соблюдаться в максимально возможной степени. Ответные меры по отношению к сотруднику, добросовестно проинформировавшего компанию о нелегальном или неэтичном поведении, будут пресекаться путем применения дисциплинарных мер. То же самое относится к преднамеренному злоупотреблению указанными каналами информирования.

Сотрудники, имеющие вопросы относительно какой-либо конкретной ситуации, могут запросить помощи любым из указанных выше способов. Правильное решение заключается в том, чтобы высказаться и вынести проблему на обсуждение, тогда она может быть быстро устранена, прежде чем возникнут серьезные неприятности.

Нарушением настоящего Кодекса также является отказ от информирования компании о нарушении или потенциальном нарушении, о котором известно сотруднику, или отказ в содействии расследованию потенциального нарушения.

Санкции за нарушение

Каждый сотрудник отвечает за обеспечение полного соответствия своего поведения, а также поведения всех его подчиненных, действующим законам, настоящему Кодексу и правилам компании. Такое соответствие как личное, так и среди подчиненных, будет периодически учитываться при проведении аттестации.

Компания АББ реализует принцип «нулевой терпимости» к любым нарушениям и будет применять дисциплинарные меры, вплоть до прекращения трудовых отношений с сотрудниками, нарушающими закон, настоящий Кодекс или правила компании.

Наши координаты

ABB Ltd

П/я 8131

Швейцария, CH-8050 Цюрих

Телефон: + 41 (0) 43 317 7111

Факс: + 41 (0) 43 317 7321

www.abb.com

© Copyright 2009 ABB. All rights reserved